

## بین الملل

## نبناک

### ترکیه وادار به عقب کشیدن نیروهایش از عراق شد

پس از فشار مستقیم رئیس‌جمهور آمریکا بر رجب طیب اردوغان، همتای ترکیه‌ای خود و در راستای کاهش تنش با بغداد بر سر تجاوز به خاک این کشور، دولتمردان ترکیه تصمیمشان درباره استقرار نیرو در خاک عراق را تغییر دادند و طبق اعلام رسمی، ارتش ترکیه از مناطق حضور خود در شمال عراق عقب‌نشینی می‌کند و به ترکیه بازمی‌گردد تا بدین ترتیب، از درگیری نظامی ترکیه در یک محور تازه پیشگیری شده باشد. وزارت امور خارجه ترکیه در بیانیه‌ای با اشاره به حساسیت‌های طرف عراقی نسبت به حضور نیروهای نظامی ترکیه در خاک عراق، تأکید کرد، در حال حاضر عقب‌نشینی نیروهای ترکیه از خاک عراق آغاز شده و این روند در روزهای آینده ادامه خواهد داشت و به طور کامل نیروهایش را از عراق خارج می‌کند. ترکیه در هفته گذشته، ده‌هاتانک و بین ۱۵۰ تا ۳۰۰ نیروی نظامی را به بهانه حمایت از مریانش که گروه‌های شورشی مورد حمایت ترکیه را آموزش می‌دهند، در پایگاهی نزدیک موصل مستقر کرده و در پی ایجاد پایگاه‌های زمینی و هوایی در خاک عراق بود. دولت عراق پس از این اقدام ترکیه، در طول هفته گذشته بارها خواستار خروج نیروهای ترکیه از خاک عراق شده بود و در این زمینه، ترکیه را به پاسخ‌هایی کرده تهدید بود که باعث اوج گیری تنش میان این دو کشور همسایه شده بود. در روزهای اخیر راهپیمایی‌هایی علیه ترکیه در عراق انجام و پرچم این کشور به آتش کشیده شد. همچنین یک حمله علیه نیروهای نظامی ترکیه در شمال عراق پیاده شد که خبرهای متناقضی از ۴ زخمی تا ۷ کشته درباره تلفات این حمله و همچنین عامل این حملات منتشر شد.

# تروریست‌ها بیایند

### ترجمه تبصره تنش‌زای لایحه بودجه آمریکا در دو کلمه



مصوبه کنگره آمریکا برای محدودیت سفر به ایران، شب گذشته با امضای باراک اوباما، رئیس‌جمهور آمریکا، به قانون تبدیل شد. مصوبه‌ای که بسیاری از ناظران و صاحب‌نظران، آن را گونه جدیدی از وضع تحریم‌ها علیه ایران و به‌مثابه نقض مفاد توافق هسته‌ای قلمداد می‌کنند. این مصوبه نه تنها در داخل، بلکه در خارج از کشور و در میان دولت‌های غربی نیز با اعتراض مواجه شده است. بر اساس فصل ۲۰۳ از متن بودجه سال آینده آمریکا، که بعد از تصویب سنا و امضای اوباما به قانون تبدیل شده- اگر شهروندان این ۳۸ کشور در پنج سال گذشته به سوریه، عراق یا کشورهای حامی تروریسم از نظر وزارت خارجه آمریکا (ایران، سودان و سوریه) سفر کرده باشند، نمی‌توانند مانند گذشته بدون ویزا وارد آمریکا شوند.

در واکنش به این قانون، دیوید اسولویان، سفیر اتحادیه اروپا در واشنگتن، در مقاله‌ای که پایگاه اینترنتی «هیل» آن را منتشر کرد، به نیابت از سفرای ۲۹ کشور اروپایی هشدار داد: «چنین اقدام ناعادلانه و تبعیض آمیزی در قبال بیش از ۱۳ میلیون شهروند اروپایی که هر ساله به آمریکا سفر می‌کنند، غیر سازنده است. این اقدام علاوه بر آسیب زدن به کشورهای هر دو سوی اقیانوس اطلس، نه تنها موجب افزایش امنیت نمی‌شود، بلکه می‌تواند سرمنشاء اقدام‌های متقابلی باشد که منشاء حقوقی و قانونی دارند».

«هیل» در ادامه به بررسی نکات حقوقی و ایرادات قانونی پرداخته که به این مصوبه وارد است و به ویژه، به موارد نقض برنامه جامع اقدام مشترک هسته‌ای (برجام) به واسطه این مصوبه اشاره کرده است. در این مطلب که رضا نصری، حقوق‌دان بین‌المللی و عضو موسسه مطالعات عالی بین‌المللی ژنو به نگارش درآورد، آمده است:

نخست، اگر این قانون به اجرا گذاشته شود، نقض آشکار تعهدات آمریکا در قبال اروپا بر اساس قانون تجارت بین‌المللی و به‌طور مشخص، بر اساس قوانین ومقررات سازمان تجارت جهانی اتفاق می‌افتد که هم‌اکنون بر روابط بازرگانی بین‌شرکای آن سوی اقیانوس اطلس حاکم است. در حقیقت، این قانون تجار و بازرگانان اروپایی، پیمانکاران، مدیران و کارکنان شرکت‌های بزرگ را در موقعیتی قرار می‌دهد که باید بین مسافرت به کشورهای ممنوعه

#### رصدخانه



دریاچه «پوپو» که زمانی دومین دریاچه بزرگ در کوهپایه‌های آند (بولیوی) بود، اکنون به‌طور کامل خشک شده است.

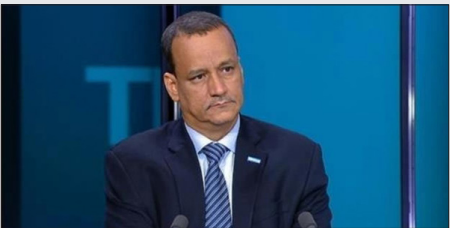
همزمان با برگزاری جشنواره رقص سماع در قونیه، آرامگاه مولانا جلال‌الدین، درویشان در سراسر ترکیه مراسم رقص عرفانی سماع را به جای آوردند.



نیروهای رژیم صهیونیستی برای متفرق کردن تظاهر کنندگان گاز اشک‌آور پرتاب می‌کنند.



### 新华社 XINJIA NEWS AGENCY



### تشکیل کمیته نظارت بر آتش‌بس در یمن

مطبوعات سوئیس نوشتند شرکت‌کنندگان در مذاکرات یمن در برن سوئیس تصمیم گرفتند کمیسیون نظارت بر آتش‌بس تشکیل دهند. خبرگزاری سوئیس ATS به نقل از یک منبع نزدیک به گفت‌وگوهای یمن در برن اعلام کرد این کمیسیون تحت سرپرستی یک ژنرال لبنانی فعالیت خواهد کرد و اعضای آن را نمایندگان دولت منصور هادی، رئیس‌جمهور و مستعفی فراری یمن و همچنین جنبش انصارالله یمن تشکیل خواهند داد. دو طرف حاضر در این مذاکرات از پنج روز پیش نشست‌های خود را آغاز کردند، به امید اینکه بتوانند راه‌حلی برای پایان دادن به مناقشه یمن پیدا کنند.

### THE WALL STREET JOURNAL.



### آغاز انتقال اورانیوم غنی شده ایران به روسیه

رئیس سازمان انرژی هسته‌ای ایران روز شنبه اعلام کرد این کشور ۹ تن از اورانیوم غنی شده خود را به منظور پیگیری تضمین رفع تحریم‌ها بر اساس توافق تاریخی ماه ژوئیه گذشته، به روسیه می‌فرستد. این روزنامه می‌افزاید، ایران با روسیه به توافق رسیده است که اورانیوم غنی شده خود را به این کشور بفرودشد. ارسال این مقدار اورانیوم، بخشی از توافقی است که بر اساس آن ایران هم باید در مقابل، ۱۴۰ تن از اورانیوم با غنای کم را از روسیه وارد کند. هدف از این توافق، کاهش میزان ذخائر اورانیوم غنی سازی شده با غنای بالا در ایران است.

### REUTERS



### داعش، عربستان سعودی را تهدید کرد

داعش، عربستان سعودی را به علت «اتلاف با صلیبی‌ها» به حمله به این کشور تهدید کرد. این تهدید پس از آن صورت می‌گیرد که سعودی‌ها مدعی شدند اتلافی را با مشارکت ۳۴ کشور برای مبارزه با تروریسم در منطقه تشکیل داده‌اند. داعش در واکنش به اظهارات شاهزاده محمد بن سلمان، جانشین ولیعهد عربستان سعودی که گفته بود مقر این ائتلاف برای هماهنگی تلاش‌ها در مبارزه مشترک با تروریسم در جهان اسلام در ریاض خواهد بود، فعالیت نظامی این ائتلاف را «اتلاف فریب‌خوردگان و ساده‌لوحان» توصیف کرد.

### AFP



### هدف قرار گرفتن اشتباهی نیروهای عراقی توسط آمریکا

اشون کارتر، وزیر دفاع آمریکا، درباره هدف قرار گرفتن اشتباهی سربازان عراقی توسط نیروهای نظامی ائتلاف بین‌المللی ضد داعش به اظهار نظر پرداخت. کارتر گفته به نظر می‌رسد نیروهای ائتلاف به رهبری آمریکا، مسئول آن دسته از حملات هوایی باشند که به اشتباه، به کشته شدن شماری از سربازان عراقی منجر شد. وی با اعلام اینکه با حیدر العبادی، نخست‌وزیر عراق گفت‌وگوی تلفنی داشته است، مدعی شد: «این حملات هوایی، اشتباهی بود که هر دو طرف در آن نقش داشتند».